

INSTRUCTIONS

TQH13 TQH33 TQH43 TQ33



SAFETY REQUIREMENTS

Please read carefully all the instructions before installing or using this product. Any errors made in the installation, adjustment, use or maintenance of this product can cause personal injury or damage to property.

All national and local regulations, especially those which refer to national and European standards, must be observed while using this appliance.

- · Installation of the appliance must be conducted by a qualifi ed professional.
- In the event of a problem, contact your installer directly.
- Ask him to obtain the original NESTOR MARTIN parts. Beware of forgeries. To obtain a part, contact
 your installer/dealer in order to identify the order number of the part. Pass on this information to your
 installer and he will order the part directly from NESTOR MARTIN.
- It is recommended not to overestimate the power of the appliance in relation to the space to be heated.
- When used with air under an open grate, this appliance must be supervised.

Warning: the safety distances in relation to the fuel elements are indicated on the back of the appliance.

There must be a distance of at least 80cm between the glass pane and combustible materials. It is imperative to observe a distance of at least 80cm all around the appliance in the case of a rotating appliance.

It is prohibited to place the appliance directly onto a fl oor of fl ammable material (carpet, parquet...). In the event of a fl oor made of fl ammable material, the appliance must be raised to a minimal height corresponding to the height of the low base (optional extra).

In the event of the appliance being placed directly onto a non-fl ammable fl oor, provide an air inlet on the bottom or raise the appliance by 10mm in order to allow the combustion air to go into the appliance.

DO NOT OVERHEAT THE APPLIANCE.

IF A PART OF THE APPLIANCE OR THE FLUE BECOMES RED, THE APPLIANCE IS OVERHEATING.

Supply combustion air to the house when using the appliance. A partially open window or an outside air vent near the appliance is acceptable or install the exterior air inlet system included with the appliance. Do not connect the appliance to an air distribution system or duct.

The appliance must be placed away from furniture and curtains. Warn adults and especially children of the dangers of high temperatures and burns.

Supervise children when they are in the same room as the appliance. The appliance must be thoroughly inspected and the chimney must be swept at least once a year. However, in the event of improper installation, malfunction or poor quality fuels, the chimney must be swept more often.

INTRODUCTION

INTRODUCTION

We thank you for choosing a NESTOR MARTIN stove. This model is ofcutting edge design and complies with environmental standards. It is equipped with Woodbox technology which constitutes an important technical advance in the fi eld of wood fuel.



<u>informations</u>						
Stove	Efficiency %	Output kW	Weight Kg			
TQH13	75	6.5	150			
TQ33	80	9	160			
TQH33	81	9	189			
TQH43	77	15	219			

List of contents:

- 1 TQH stove
- 1 Cast-iron log retainer
- 1 air control tool
- 1 poker
- 1 All-purposeglove
- 1 rearfl ue outlet and 1 top fl ue outlet
- 2 stainless steel diaphrams
- 1 stopgap
- 1 stopgap/ fl ue outlet gasket
- 3 flue outlet fi xing screws
- 1 instructions manual

INSTALLATION

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- · Installation must conform to current building regulations.
- The position of the appliance must respect the minimal distances in regards to combustible materials, shown on the descriptive plate. If necessary, install a wall protector. If the ground is not tiled, (i.e. fi tted carpet, parquet...) install a fl oor protector plate which extends out from under the appliance for at least 20cm at the back, 20cm at the sides and 50cm at the front.
- Make sure that the chimney is clean, free of soot or debris, and as straight as possible.
- · The chimney fl ue must be airtight and the inner walls as smooth as possible.
- The connection between the chimney and the appliance must be as equally airtight and made of non-combustible materials, protected, if possible, against oxidation (enamelled sheet metal, aluminium, stainless steel...).

HEIGHT OF THE CHIMNEY

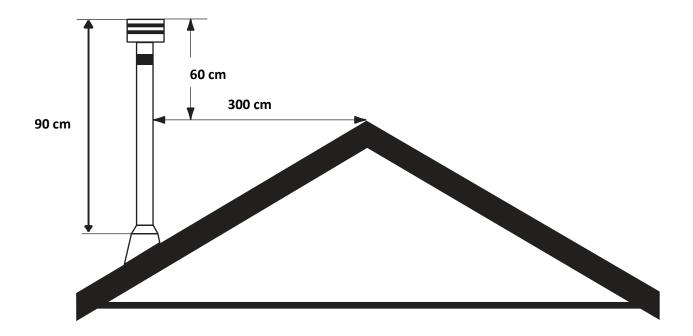
The chimney must be high enough and unconstructed to avoid backdraft. It should be protected with insulating materials to lower the risk of sooting in the high part of the chimney fl ue, and if necessary, it should be covered to avoid rain water from penetrating.

The chimney must be designed and built in a way to allow a suffi cient draw as to completely clear the smoke from the inside.

As a rule:

- 1. The chimney must be at least 90cm higher that the point on the roof from which it emerges.
- 2. and be at least 60cms higher than any part of the building within a radius of 3m.

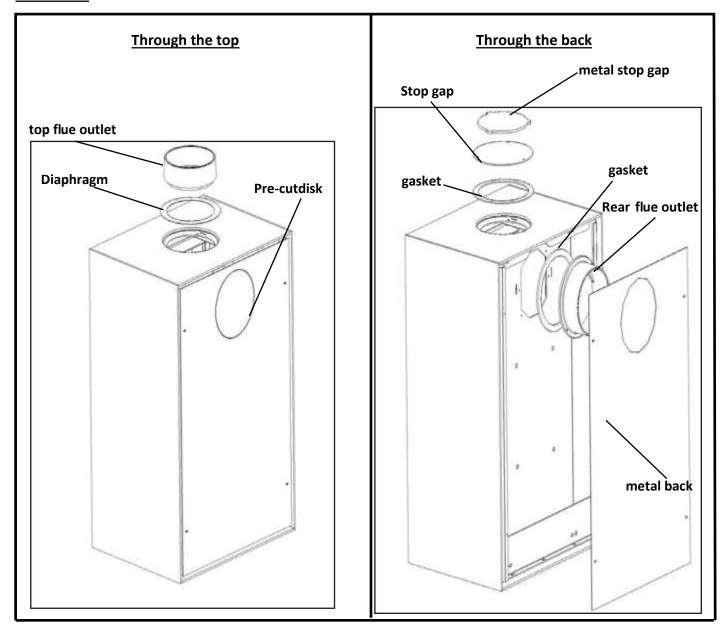
For the best draw, the chimney should be at least 5m long from the fl ue outlet of the appliance.



INTERCHANGING THE TOP/BACK FLUE OUTLETS

By default your appliance is equipped for a top connection, but you also have the possibility of connecting it through the back.

Procedure:



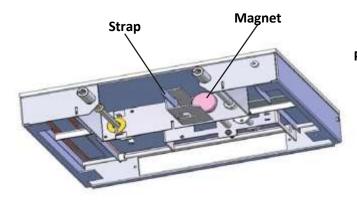
- · Remove the fl ue outlet with its diaphragm
- Take out the pre-cut disk in the back of the appliance using wire cutters or a hacksaw.
- · Remove the metal back of the appliance.
- · Unscrew the back cast-iron cap that blocks the rear air inlet.
- · Attach the rear fl ue outlet with its joint to the back.
- · Replace the metal back sheet
- Attach the cast-iron stopgap with its joint to the upper exit of the appliance (from above or from inside by lifting the vermiculite).
- · Place the cast-iron stopgap in the hole of the casing.

INSTALLING THE MOTOR AND RECEIVER



To install the motor and receiver, proceed as follows:

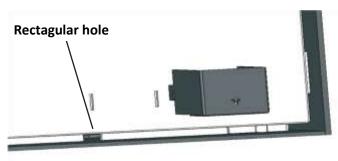
Remove the control panel (2 screws)



Pull back the strap of the magnet then wedge the muff of the motor against the magnet.



Place the receiver in its stand and fix the stand in the two slots provided at the back of the appliance.



Link up the motor and the receiver with the cable, by passing the cable from the back to the front. The rectangular hole is provided for this.

OPTIONAL EXTRAS

RANGE OF STAND

Thanks to our range of quality stands, your stove has the possibility to become a practical, swivelling stove.

Effectively, the stands are equipped with a bearing that allows them to be rotated 360°, giving you the chance to take full advantage of your wood fi re.

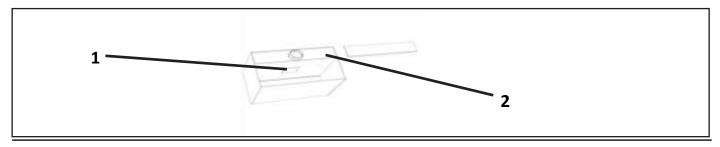
What's more, it allows you to have an outside air intake system thanks to the fl ue outlet provided.

Contents included with the stand:

- 1 plain stop gap cover
- 1 packet containing the stove's fi xing screw and nut for the base.
- 1 square stopgap

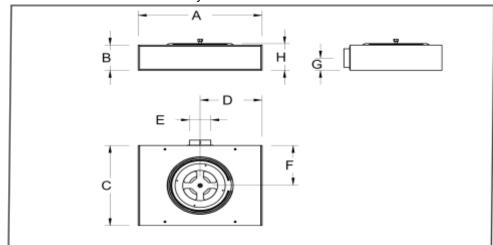
By default, your base is built for a rear exterior air-intake system but you also have the possibility of modifying it for an air-intake system through the bottom. To do this:

- 1. With a screwdriver unscrew the square stopgap which is situated under the air box on the stand (see diagram).
- 2. Unscrew the back plate fitted with collar and replace it eith the plain stop gap cover.



LOW-RISE STAND

This 6mm thick, lacquered-steel base allows you to have a 360° swivelling stove due to the integrated bearings. It is equipped to receive a direct exterior air-intake system.

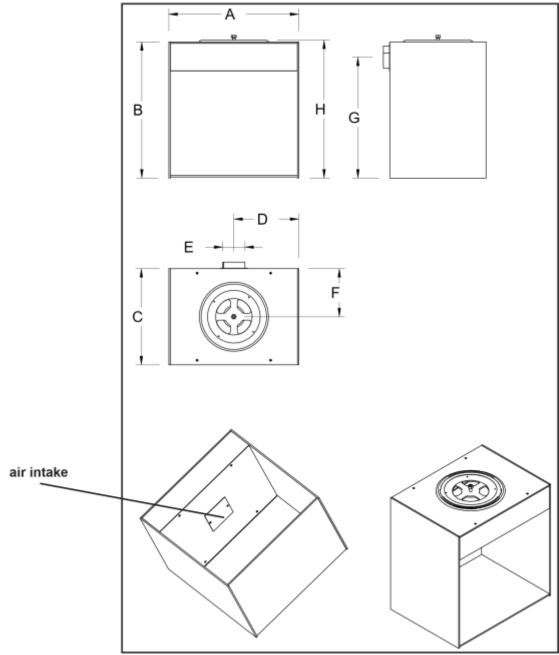


Dimensions in mm

Low rise stand	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]
TQH 13	434	134	365	217	D 100	182.5	72	142
TQ 33	576	134	434	288	D 100	217	72	142
TQH 33	576	134	434	288	D 100	217	72	142
TQH 43	684	134	382	342	D 100	241	72	142

LOG-STORE STAND

This 6mm thick, lacquered-steel stand allows you to have a 360° swivelling stove due to the integrated bearings. It is equipped to receive a direct exterior air-intake system and a space to store wood logs.

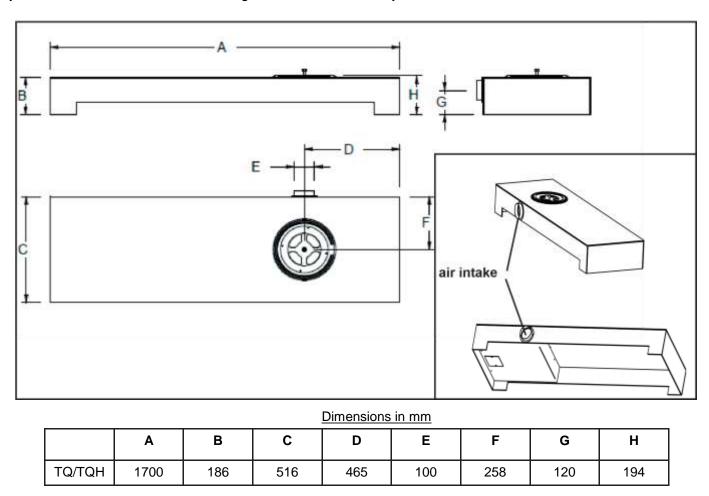


Dimensions in mm

Log-store stand	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]
TQH 13	434	425	365	217	D 100	182.5	358	433
TQ 33	576	425	434	288	D 100	217	358	433
TQH 33	576	600	434	288	D 100	217	533	608
TQH 43	684	380	482	342	D 100	241	312	388

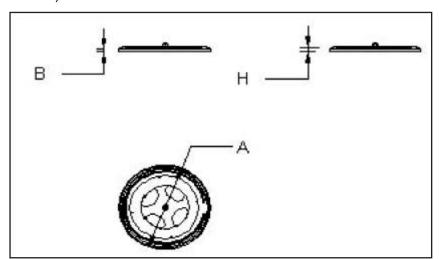
BENCH STAND

The bench stand is adapted to hold the complete range of TQH stoves. It is equipped with a bearing so that your stove can move as well as having an exterior air-intake system.



OPTIONAL BEARINGS

Thanks to the optional bearings, you have the possibility to mount your stove on different types of bases (stone, platform, bench stand...).



Dimensions in mm

bearing	Α	В	Н
TQ/TQH	305	5	8

SETTING UP ON THE STAND

Tools required

- · Torx, cross-headed screwdriver or screw gun
- 19mm diameter latch key
- Size 8 Allen key (BTR)

Number of people: 3 - 4

Accessories provided

- Bearing bolt
 - M12 self-locking nut

Procedure

- · Place the stand in the prepared position
- Place the stove on the stand using a lift or sharing the weight between several people.
- Turn the stove so that the fi xing screw of the plinth cover is accessible.
- Unscrew the fi xing screw of the plinth cover (2 screws for the low base and 4 for the log-storing base) and remove it. (See photo 1)
- Unscrew the 2 fi xing screws (Torx screws) from the control panel and remove it (photo 2).





Photo 2



- Pass the bolt through the stand and into the mounting hole.
- Using the latch key, bring the nut in front of the hole and screw it in with the Allen key (photo 3).



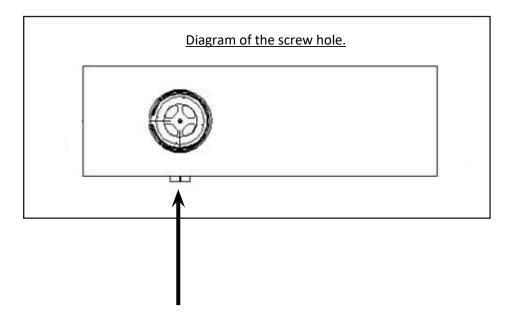
• Replace the control panel and the base cover using the screwdriver or screw gun.

Photo 3

SETTING UP ON THE BENCH STAND

Procedure

- Place the bench stand in the prepared position.
- Place the stove on the bench stand using a lift or sharing the weight between several people.
- Unscrew the 2 fi xing screws of the control panel (Torx screws) and remove it. (See previous page).

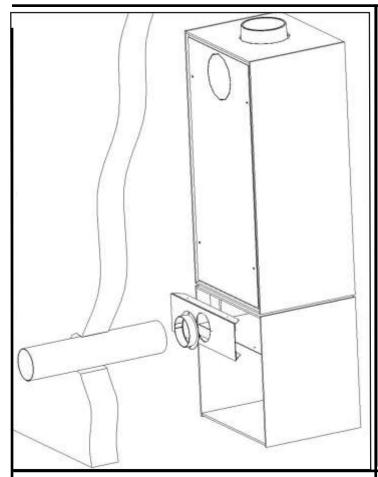


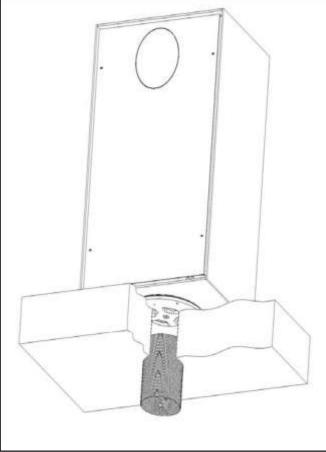
- Pass the bolt through the flue of the outside air intake system of the bench stand and put it into the mounting hole using an Allen key (see diagram above)
- Using the latch key, bring the nut in front of the hole and screw it in with the Allen key.

Warning: the tighter the screw is, the more resistance there will be in moving the stove.

CONNECTING AN EXTERIOR AIR-INTAKE

Your appliance is pre-equipped to have a vertical exterior air duct through the ground. If you have purchased an optional base, you can also connect the duct through that.

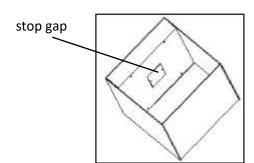




Horizontal connection through the stand

This type of connection is only available with the purchase of an optional stand

• Screw the stopgap until the stand's air intake is blocked (same procedure with the bench stand).



- Pass a pipe of 100mm diameter through the wall.
- Connect the pipe to the flue outlet tube at the black of the stand.

Vertical connection through the ground

Warning: for this kind of connection, install a ground protection plate.

- Create a hole of a 100mm diameter in the loor.
- Connect the flexible aluminium air duct.

FUELS

APPROVED FUELS

Your appliance has been designed to burn the following approved fuels:

Recommended solid fuels: beech wood, birch, oak, ash, hornbeam and wood from fruit trees.

Non-recommended solid fuels: conifer, damp wood, chemically treated wood, shavings, wood pellets, coke. It is prohibited to burn refuse or fl ammable liquids (petrol, solvents or motor oil) inside the stove.

CHOICE OF WOODS TO BURN

The best wood to burn is very dry wood which will be easier to light and will cause less tarring/sooting in the chimney. Ideally the wood will have been left to dry for 18 months, and even in that case the logs will still have a moisture content of 20%!

Damp wood not only has a lower calorific power, which lowers the combustion temperature, and therefore is less efficient, it is also difficult to light, extinguishes easily and gives off smoke. Above all, the use of damp wood can lead to soot being deposited in the smoke ducts (tarring and sooting) of the chimney.

Some woods are more reactive than others. Those that are best are hornbeam, beech and oak. Aspen, birch and lime tree burn well but do not last as long. After them are soft leaves and conifers. The diameter of the log is important for the heat. However, this classifi cation is only an indication as the best fi re wood is always the driest.

Wood provided at a ready-to-use length, stored immediately in a well aired place, dry quicker than those left in steres. Blocks dry quicker than logs. Wood chucks that are too small to be split must be drained. To do this, remove a portion of the bark.

Drying the wood will take between 18 months and 2 years. This time can be shortened (12 to 15 months) if the wood is cut to a ready-to-use length and immediately stored in a well aired place

TARRING AND SOOTING

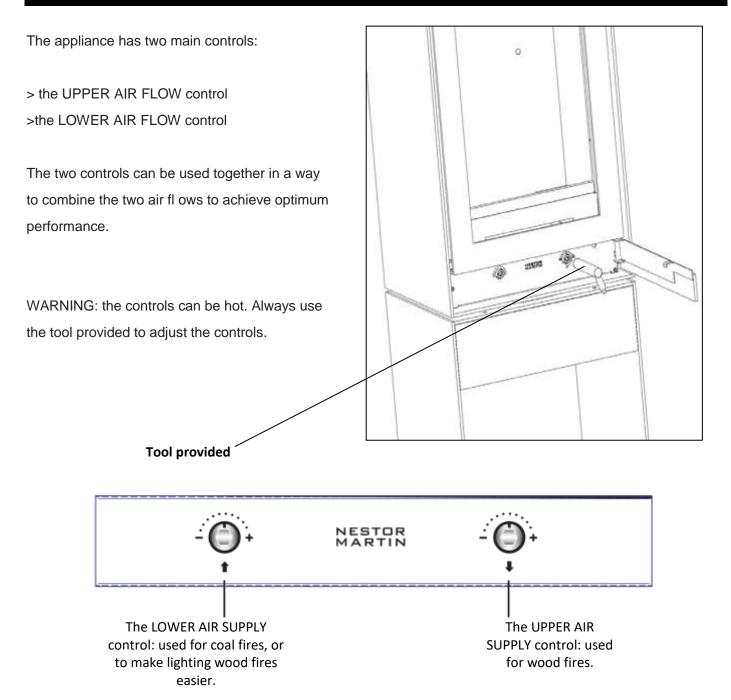
When the smoke reaches a low temperature in the chimney, part of the water vapours that it contains condense. The heaviest components of this are deposited on the inside of the fl ue. This is TARRING. The mix oxidizes in contact with the air and forms brownish marks. This is SOOTING.

To avoid this inconvenience four things must be done: use only dry wood, connect the stove to achimney with thick sides and at an even section (the bushel 20 x 20cm system is often used) and make sure that the connecting tubes are as short as possible.

The chimney fl ue must be inspected frequently during the heating season (i.e. summer months) to determine if a buildup of creosote is forming. If a creosote deposit of 3 1/8" (3mm) or more forms, it must be removed to reduce the risk of chimney fire.

USER INSTRUCTIONS

THE CONTROLS



The controls operate valves that open and close in several ways, bringing the air to the fi re in a way that optimises the combustion according to the fuel and desired intensity.

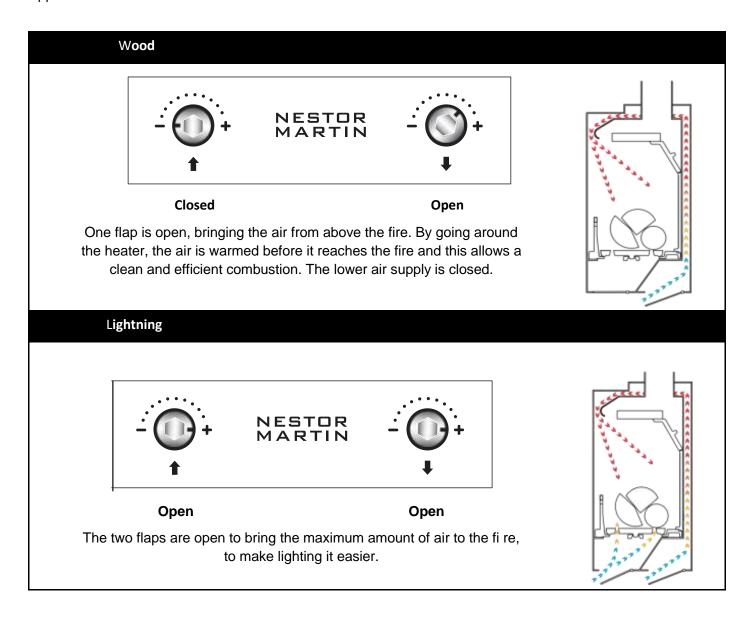
WARNING: DO NOT USE ANY GRATES, ANDIONS, OR ANY OTHER KIND OF SUPPLEMENTARY SUPPORT OTHER THAN THOSE SUPPLIED WITH THE APPLIANCE.

Controls>different uses

With the Woodbox combustion system, the air needed for the combustion can be brought from above or below the fire according to the type of fuel used.

A wood fi re must be fuelled from above (upper air supply), while a coal fi re is better fuelled from below (lower air supply). The two controls allow the air fl ows to be controlled separately.

The buffer regulators, which allow an air fl ow from both above and below at the same time, rapidly and intensively stoke the fi re. Such adjustments can be used to light the fi re easier or to burn the soot deposits on the glass pane. However, the buffer settings can only be used for short periods as it can cause the appliance to overheat.



USING WOOD> LIGHTING MANUALY

Set the UPPER AIR SUPPLY to maximum.



Set the LOWER AIR SUPPLY to maximum

Tip: leave the door slightly open to stoke the fi re. It will increase the draw and allow an ember bed to be achieved.

- On the grate, place some paper or shavings, kindling and some small logs.
- Light the paper
- When the fi re has started, close off the lower air supply. Normally, it must remain in the closed position when burning wood.



Important: in the event of a weak draw and/or an insuffi cient ember bed, it is advised to leave the lower air supply open slightly in order to allow your appliance to reach its normal performance (sometimes this can take more than an hour).

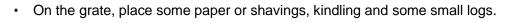
 Then, adjust the fl ow to the desired intensity with the upper air control. With practice, you will quickly be able to find the position that suits you best.



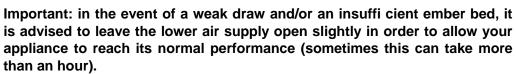
USING WOOD>LIGHTING WITH THE REMOTE CONTROL

- Set the UPPER AIR SUPPLY to maximum by pressing the + button on the remote control.
- Set the LOWER AIR SUPPLY to maximum

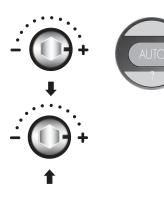
. Tip: leave the door slightly open to stoke the fi re. It will increase the draw and allow an ember bed to be achieved.



- Light the paper..
- When the fi re has started, close off the lower air supply. Normally, it must remain in the closed position when burning wood.



Then, adjust the fl ow to the desired intensity with the upper air control. With







practice, you will quickly be able to find the position that suits you best.

USING WOOD>ADDING LOGS

To prevent smoke fumes from entering the room while adding wood and to ensure a rapid recovery of the hearth, do as follows:

- · Refi II the appliance only when there is no longer an ember bed.
- · Set the UPPER AIR SUPPLY to maximum



- Open the door slowly and leave it ajar for 30 seconds. Then open it completely and place the fresh logs onto the embers.
- Close the hearth door. While the fi re starts up again, set it to the desired intensity with the UPPER AIR SUPPLY control (or use the remote control: press the – button).

USING WOOD>CONTINUOUS FIRE

With quality wood such as oak or very dry beech wood, it is possible to have a fi re burning continuously for 8-10 hours or even more. To build a slow fi re that can last a long time while at the same time keeping the window clean:

- Refi II the appliance in the manner described above. Do not use round pieces
 of wood or logs that have not been split as they risk rolling against the glass
 pane and dirtying it.
- · Set the UPPER AIR SUPPLY control to maximum



Leave it at maximum until the fi re is burning strongly.

(It is not advised to completely close the air inlet, instead leave it slightly open to encourage the self-cleaning of the glass pane.)

· Then lower the intensity to almost minimum



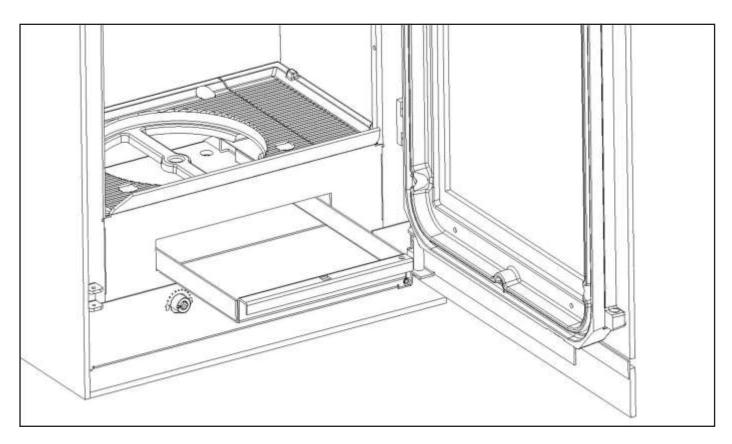
• In the event that your chimney has a strong draw, it would be necessary to close the air inlet more than with a chimney with a weak draw. See also the section on "Setting the minimum air intake", page 106.

EMPTYING THE ASHTRAY

To avoid an overfl ow of ashes, empty the ashtray regularly. However, a fi ne layer of ash on the grate helps the combustion of the wood and retains heat.

It is advisable to empty the ashtray when the appliance is not in use. To remove the ashes, drop them from the hearth into the ashtray through the grate with the tool provided.

WARNING: THE ASHTRAY MAY BE HOT. USE HEAT RESISTANT GLOVES.



- · Open the little door and the door to have access to the ashtray.
- Using the tool provided, put it in the hole in the ashtray intended for it.
- · Pull the ashtray out from its holding.
- Empty the ashtray and put it back in its holding.
- Place the ashes in a metal container. The container must be placed on a non-fl ammable fl oor, and far from any fl ammable materials. Wait until the ashes are cold before throwing them out.

SELF-CLEANING OF THE WINDOW

Your appliance is equipped with an integrated glass pane cleaning system ("Airwash") which uses hot air to minimalize the marks on the glass pane. If you use a dry fuel, a large part of the tar deposited on the window will burn and disappear when the appliance is running at a high temperature.

If marks appear on the glass pane (after a long, slow burning fi re for example), follow this procedure to quickly clean the glass pane:

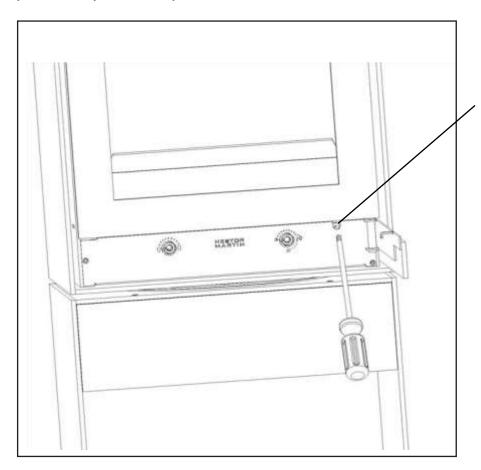
- · Set the UPPER AIR SUPPLY control to maximum.
- Set the LOWER AIR SUPPLY control to a quarter open. This setting allows a little air to enter under the fi re as well as the usual preheated air used for wood combustion.



• Once the majority of the marks have disappeared, reset the controls to their original positions.

SETTING THE MINIMUM AIR INTAKE

The minimal setting is found to the right of the control buttons. It allows you to increase, decrease or completely close the minimum air inlet when burning a slow fi re in the appliance. Adjust it in accordance with the pull of your chimney if necessary.



The minimum setting screw is situated behind the control panel.

Using a cross-headed screwdriver, tighten the regulating screw (clockwise) to decrease or to completely close the minimum air intake.

Turn it anti-clockwise to increase the minimum air intake.

MAINTENANCE

FIRST USE

The first fi re always causes a burning smell which disappears permanently after a few hours of use.

After the first use, it is ok the clean the glass pane with a soft cloth and standard glass pane cleaning product.

CLEANING THE APPLIANCE

Always allow the appliance to cool before cleaning it. It is not recommended to use a cloth to clean an appliance that has a paint or graphite fi nish as the abrasion can cause marks that are diffi cult to remove. To clean a painted appliance, use a stiff brush. For tough marks, it is better to touch up the paint with a paint designed for stoves (NESTOR MARTIN high temperature gloss paint) than to try to clean them. In the event of condensation, wipe the drops before they dry.

To clean an enamelled appliance, use a damp cloth or product suitable for use with enamel fi nished. However, an over-zealous cleaning, even with a suitable product, can damage the fi nish of the appliance. All traces of the cleaning products must be removed before relighting the stove, as they can cause marks when the appliance becomes hot.

MANUALLY CLEANING THE Glass pane

Always allow the appliance to cool before cleaning the glass pane. The ceramic glass pane of the appliance is specially made to withstand high temperatures, and certain cleaning products contain chemical products which can weaken or mark the glass pane.

Some newspaper dampened with water and a few drops of vinegar is enough to remove the majority of marks. For tougher marks, gently rub them with a scourer of fi ne steel wool, lubricated with a little dish soap. However, be careful not to rub too hard so to avoid damaging the ceramic glass pane. If manual cleaning is necessary too often, you are advised to review the installation and operating method to determine if there is a better combustion possible.

AIRTIGHTNESS

Frequently check that the doors and ashtray are airtight. To ensure proper functioning of this appliance, the openings must be airtight. If they are not, inspect the joints. If a joint must be replaced, contact your distributor.

SUMMER BREAK

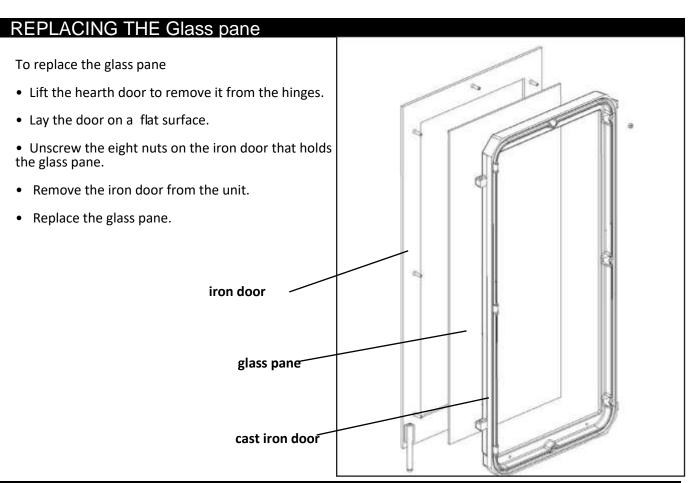
At the end of each heating season (i.e. summer months), your entire appliance must be completely cleaned and the chimney inspected by a qualifi ed technician.

Remove all the residual ashes from the appliance.

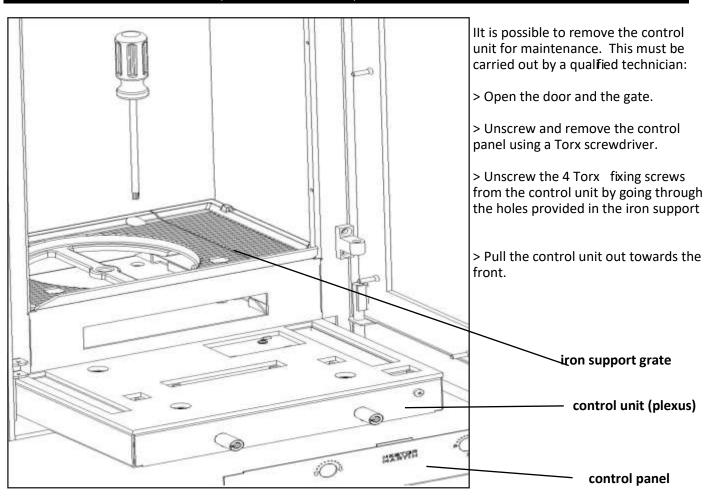
Leave one of the air supply controllers open to allow rainwater that may enter the chimney to evaporate.

For added protection, you can place absorbing crystals in the stove or cover the interior with a light dehumidifying spray such as WD40.

Apply lubricating oil to the latch handles and other movable parts.



REMOVING THE PLEXUS (CONTROL UNIT)



21

GARANTIE

NESTOR MARTIN guarantees this product is free from defects in materials and workmanship for the warranty period as stated below. This warranty is valid under the conditions set below.

This warranty is limited to the replacement of parts and does not cover the labour. All labour costs for replacing the part are the responsibility of the owner.

<u>2 Years</u> <u>5 Years</u>

Handles plexus (control unit) remote control, receiver, motor

combustion chamber

EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

- Rust caused by condensation is not covered.
- Expanding or contraction noises when lighting or extinguishing a fi re are not covered
- Splinters or damages to enamelled or lacquered surfaces that are declared more than 7 days after the installation are not covered by any warranty. Inspect your stove for any fl aws in the enamel before accepting it.
- This warranty does not cover the glass pane as well as all parts that are in contact with the fi re (grate, grate support, protectors, baffl e), as well as any damages occurred to the remote control if dropped.

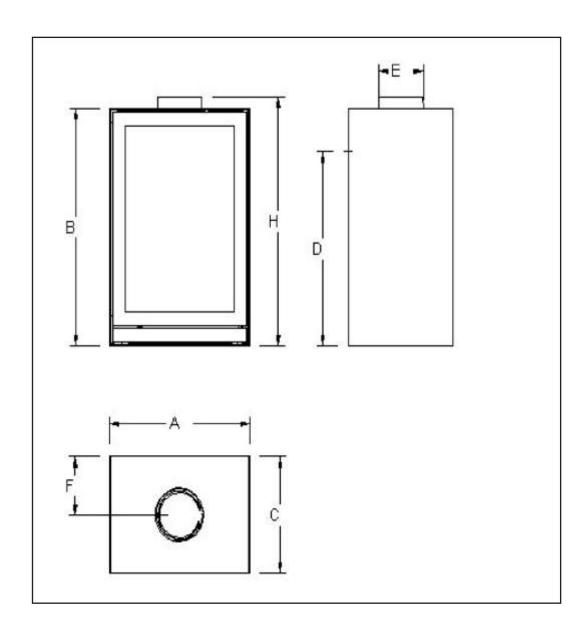
All maintenance procedures and/or the replacement of parts must be carried out by a maintenance company or a specialist recognised by NESTORMARTIN. To make a warranty request for a faulty part, have the part replaced and send the faulty part to a NESTOR MARTIN distributor for inspection. If the fault is covered by the warranty, you will not be charged for the replacement part. The transport costs of the replacement part and returning the faulty part are your responsibility. The replacement or new warranty service with be under the terms and conditions of this warranty for the remainder of the original period of cover.

This warranty does not cover any fault or malfunction caused by an accident, unsuitable or improper use, modifi cations, improper installation, or poor maintenance and upkeep. The cost of sending a NESTOR MARTIN employee to the client is not covered by the warranty. An appliance bought from a store is not covered by the factory warranty.

All warranty requests can only be made via a distributor recognised by NESTOR MARTIN. Otherwise this warranty will not any of cover the costs incurred.

22

DIMENSIONS / AFMETINGEN / DIMENSIONI / DIMENSIONES / DIMENSIONS



	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	H [mm]
TQH 13	434	826	365	724	D 150	182.5	865
TQ 33	576	601	434	492	D 150	217	640
TQH 33	576	867	434	732	D 180	217	915
TQH 43	684	807	482	679	D 180	241	845

Modelo / M TQH13	•				((€10
Cert №	EZKA/10/021-1	Org.Not.No	0608	Norm:	BN	13240
Leña / Wood /	Leña / Wood / Bois / Legno / Madeira					
Potencia cedida al ambiente (útil) / Power transmitted to the atmosphere (useful) / Puissance cédée à l'atmosphère (utile) / Potenza ceduta all'ambiente (utile) / Potência cedida ao ambiente (útil)					ia	6,5 kW
Rendimiento / Performance / Rendement / Resa / Rendimento						75.2%
Concentración de CO medio al 13 % O2 / A verage CO concentration at 13 % O2 / Concentration de CO mo yen à 13 % O2 / Concentrazione media di CO al 13 % O2 / Concentração de CO médio a 13 % O2 (Vol %)						0,1
	e los gases medio / A verag nperatura media dei gas / Te			ire des gaz		265 ºC

Fabricación / Production / Produzione / Produção №

Lea y siga las instrucciones de funcionamiento. Utilice solo combustibles recomendados. A parato preparado para funcionamiento intermitente. No utilizar en chimenea compartida. / Read and follow the manufacturer's instructions. Use recommended fuels only. A ppliance prepared for intermittoperation. Not use shared flue. / Lisez et suivez les instructions de fonctionnement. N'utilisez que les combustibles conseillés. Appareil conçu pour un fonctionnement intermittent. Pas l'utilization portagée de combustion. / Leggere seguire le istruzioni per l'uso. Usare solo i combustibili consigliati. Apparecchio progettato per funzionare con il sistema di combustione intermittente. Non utilizzare canna fumaria condi visa. / Leia e siga instrucções de funcionamento. Utilize somente combustí veis recomendados. Aparelho preparado para funcionamento intermitente. Nao uso compartilhado conbustao.

	Distances de sécurité
	Distanza di sicurezza
	Distâncias de securança
	15 8 15
	n n
	(cm)
1	MADEINCE

Distancia de seguridad

M A DE IN CE C07015DB978_1

Modelo / N TQH33	lodel / Modèle / Mode	NES	STO RTI	RN	(€13
Cert Nº	EZKA/13/110-1	Org.Not.No	0608	Norm.:	BN	13240
Leña / Wood /	Bois / Legno / Madeira					
Potencia cedida al ambiente (útil) / Power transmitted to the atmosphere (useful) / Puissance cédée à l'atmosphère (utile) / Potenza ceduta all'ambiente (utile) / Potência cedida ao ambiente (útil)						8,2 kW
Rendimiento /	Performance / Rendement /	Resa / Rendimento				81.4%
Concentración de CO medio al 13 % O2 / A verage CO concentration at 13 % O2 / Concentration de CO moyen à 13 % O2 / Concentrazione media di CO al 13 % O2 / Concentração de CO médio a 13 % O2 (Vol %)						0,08
	de los gases medio / A verago mperatura media deigas / Te	-		re des gaz		265 ºC

Fabricación / Production / Produzione / Produção № Lea y siga las instrucciones de funcionamiento. Utilice solo

Lea y siga las instrucciones de funcionamiento. Utilice solo combustibles recomendados. Aparato preparado para funcionamiento intermitente. No utilizar en chimenea compartida. / Read and follow the manufacturer's instructions. Use recommended fuels only. Appliance prepared for intermitt operation. Not use shared flue. / Lisez et sui vez les instructions de fonctionnement. N'utilisez que les combustibles conseillés. Appareil conquipour un fonctionnement intermittent. Pas l'utilization portagée de combustion. / Leggere seguire le istruzioni per l'uso. Usare solo i combustibili consigliati. Apparecibio progettato per funzionare con il sistema di combustione intermittente. Non utilizzare canna fumaria condi visa. / Leia e siga instrucções de funcionamento. Utilize somente combustí veis recomendados. Aparelho preparado para funcionamento intermitente. Nao uso compartilhado conbustao.

Distancia de seguridad
Distances de sécurité
Distanza di sicurezza
Distâncias de securança
(cm)

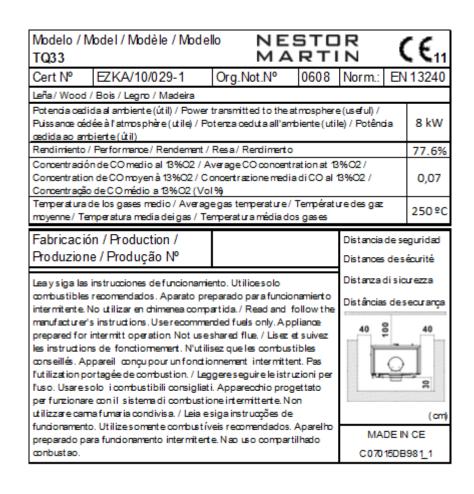
M A DE IN CE C07015DB979_1

Modelo / Model / Modèle / Mode TQH43		STO RTI		(€11	
Cert № EZKA/10/029-3	Org.Not.No	0608	Norm: 1	EN 13240	
Leña / Wood / Bois / Legno / Madeira					
Potencia cedida al ambiente (útil) / Power transmitted to the atmosphere (useful) / Puissance cédée à l'atmosphère (utile) / Potenza ceduta all'ambiente (utile) / Potência 14 cedida ao ambiente (útil)					
Rendimiento / Performance / Rendement	/ Resa / Rendimento			77.3%	
Concentración de CO medio al 13 % O2 / A verage CO concentration at 13 % O2 / Concentration de CO moyen à 13 % O2 / Concentrazione media di CO al 13 % O2 / Concentração de CO médio a 13 % O2 (Vol %)					
Temperatura de los gases medio / A verag moyenne / Temperatura media dei gas / Te			re des gaz	277 ºC	
Fabricación / Production /			Distancia de	e seguridad	
Fabricación / Production / Produzione / Produção №			Distancia de Distances d	-	
	iento. Utilice solo			e sécurité	
Produzione / Produção Nº Lea y siga las instrucciones de funcionami combustibles recomendados. Aparato printermi tente. No utilizar en chimenea comp	eparadopara funcion partida./Readand fo	ollow the	Distances d Distanza di	e sécurité	
Produzione / Produção Nº Lea y siga las instrucciones de funcionami combustibles recomendados. Aparato pr	eparadopara funcion partida. / Readand fo anded fuels only. Appi shared flue. / Lisez et	ollow the liance t suivez	Distances d Distanza di	e sécurité sicurezza	
Produzione / Produção Nº Lea y siga las instrucciones de funcionami combustibles recomendados. Aparato printermitente. No utilizar en chimenea companufacturer's instructions. Use recomme prepared for intermitt operation. Not use	eparado para funcion partida. / Read and fo ended fuels only. Appi shared flue. / Lisez et lisez que les combusti ionnement intermitten ggere seguire le istrua ti. Apparecchio proge	ollow the liance t suivez ibles it. Pas zioni per ettato	Distances di Distanza di Distâncias d	e sécurité sicurezza de securança	

funcionamento. Utilize somente combustí veis recomendados. A parelho

preparado para funcionamento intermitente. Nao uso compartilhado

conbustao.



C07100DB805

MADEINCE

C07015DB980_1

NESTOR MARTIN

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES / DECLARATION OF PERFORMANCE / DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI/ DÉCLARATION DE PRESTATIONS / DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES Nº C07200DA126

1 Nombre y código de identificación/Name and identification code/Nome e códice di identificazione/ Nom et code d'identification/Nome e código de identificacão:

Estufa para combustibles sólidos/ Stove for solid fuels/ Stufa per combustibli solidi/ Poele pour combustibles solides/ Fogão para combustíveis sólidos

TQH13

2 Nombre y dirección del fabricante/Name and address of manufacturer/Nome e indirizzo del produttore/Nom et adresse du fabricant/Nome e morada do fabricante:

NIF: A-39015839

- 3 Uso previsto/Intended use/Destinazione d'uso/Utilisation prévue/Utilização pretendida: Según capítulo 1 de la norma EN 13240/ According to chapter 1 standard EN 13240/ In base a quanto previsto net capitolo 1 dalla norma EN 13240/ Selon le chapitre numéro 1 de la norme EN 13240/ Acordo com o capítulo 1 da norma EN 13240
- 4 Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones/System of assessment and verification of constancy of performance/Sistema di valutazione e verificazione della veridicitá delle prestazioni/Système d'évaluation et vérification de la constance des prestations/Sistema de avaliação e verificação da constância das prestações: 3
- 5 Organismo notificado/Notified Body/Organizzazione notificata/Organisme notifié/Organismo notificado: SGS nº 0608 EZKA/10/021-1 (30/11/2010)
- 6 Prestaciones declaradas/Declared performance/Prestazioni dichiarate/Prestations déclarées/ Prestações declaradas:

Características esenciales Essentíal characteristics Caratteristiche essenziali Caractéristiques essentielles Características essenciais	Prestaciones leña Performance firewood Prestazioni legna Prestations bois Prestações lenha	Especificaciones técnicas armonizadas/ Harmonized technical specification/Specifiche tecniche armonizzate/Spécifications techniques harmonisées/Especificações técnicas harmonizadas		
Potencia Térmica Nominal / Nominal Thermal Power / Potenza termica nominale / Puissance thermique nominale / Potência Térmica nominal (kW)	6,5			
Rendimiento/ Efficiency / Rendimento / Rendement/ Rendimento (%)	75.2	EN 13240:2001		
Emissiones CO/ CO emissions / Emissioni CO / Émissions CO/Emissões CO (13% O2 Vol%)	0,10			

- Las declaraciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6. The performance
 of the product identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 6. Le dichiarazioni del prodotto identificato al
 punto 1 sono conformi con le prestazioni dichiarate al punto 6. Les déclarations sur le produit identifié au point 1 sont conformes aux
 prestations déclarées au point 6. As declarações do produto identificado no ponto 1 estão conformes com as prestações declaradas no
 ponto 6.
- La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante indicado en el punto 2. This declaration of
 performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 2. La presente dichiarazione di prestazioni si
 emette sotto la unica responsabilitá del produttore indicato al punto 2. La présente déclaration de prestations est émise sous la
 responsabilité exclusive du fabricant visé au point 2. A presente declaração de prestações emite-se sob a única responsabilidade do
 fabricante indicado no ponto 2.

 Firmado por y en nombre del fabricante por/Signed for and on behalf of the manufacturer by/Firmato da e per nome del produttore da/Signé par et au nom du fabricant par/ Assinado por e em nome do fabricant:

Firma / Signature / Firma / Signature / Assinatura

Luis Aguilar Martín

(Director Gerente/Managing Manager/Directore Generale / Directeur général/Director-gerente) Lugar y fecha de emisión/Place and date of issue / Luogo e data di emissione / Lieu et date d'emission 'Enjarte' data de emissão

Industrias Hergóm, S. A.
Sotorde 44-Marina (200-07)2016
Telf. 942 587 000 - Fax 942 587 001
Apartado 208 de Santander

NESTOR

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES / DECLARATION OF PERFORMANCE / DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI/ DÉCLARATION DE PRESTATIONS / DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES Nº C07200DA127

1 Nombre y código de identificación/Name and identification code/Nome e códice di identificazione/ Nom et code d'identification/Nome e código de identificacão:

Estufa para combustibles sólidos/ Stove for solid fuels/ Stufa per combustibli solidi/ Poele pour combustibles solides/ Fogão para combustíveis sólidos

TQH33

2 Nombre y dirección del fabricante/Name and address of manufacturer/Nome e indirizzo del produttore/Nom et adresse du fabricant/Nome e morada do fabricante:

NIF: A-39015839

- 3 Uso previsto/Intended use/Destinazione d'uso/Utilisation prévue/Utilização pretendida: Según capítulo 1 de la norma EN 13240/ According to chapter 1 standard EN 13240/ In base a quanto previsto net capitolo 1 dalla norma EN 13240/ Selon le chapitre numéro 1 de la norme EN 13240/ Acordo com o capítulo 1 da norma EN 13240
- Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones/System of assessment and verification of constancy of performance/Sistema di valutazione e verificazione della veridicitá delle prestazioni/Système d'évaluation et vérification de la constance des prestations/Sistema de availação e verificação da constância das prestações: 3
- 5 Organismo notificado/Notified Body/Organizzazione notificata/Organisme notifié/Organismo notificado: SGS nº 0608 EZKA/13/110-1 (08/05/2013)
- 6 Prestaciones declaradas/Declared performance/Prestazioni dichiarate/Prestations déclarées/ Prestações declaradas:

Características esenciales Essential characteristics Caratteristiche essenziali Caractéristiques essentielles Características essenciais	Prestaciones leña Performance firewood Prestazioni legna Prestations bois Prestações lenha	Especificaciones técnicas armonizadas/ Harmonized technical specification/Specifiche tecniche armonizzate/Spécifications techniques harmonisées/Especificações técnicas harmonizadas
Potencia Térmica Nominal / Nominal Thermal Power / Potenza termica nominale/ Puissance thermique nominale / Potência Térmica nominal (kW)	8.2	
Rendimiento/ Efficiency / Rendimento / Rendement/ Rendimento (%)	81.4	EN 13240;2001
Emissiones CO/CO emissions / Emissioni CO / Émissions CO/Emissões CO (13% O2 Vol%)	0,08	

- Las declaraciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6. The performance
 of the product identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 6. Le dichiarazioni del prodotto identificato al
 punto 1 sono conformi con le prestazioni dichiarate al punto 6. Les déclarations sur le produit identifié au point 1 sont conformes aux
 prestations déclarées au point 6. As declarações do produto identificado no ponto 1 estão conformes com as prestações declaradas no
 ponto 6.
- La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante indicado en el punto 2. This declaration of
 performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 2. La presente dichiarazione di prestazioni si
 emette sotto la unica responsabilità del produttore indicato al punto 2. La présente déclaration de prestations est émise sous la
 responsabilité exclusive du fabricant visé au point 2. A presente declaração de prestações emite-se sob a única responsabilidade do
 fabricante indicado no ponto 2.

 Firmado por y en nombre del fabricante por/Signed for and on behalf of the manufacturer by/Firmato da e per nome del produttore da/Signé par et au nom du fabricant par/Assinado por e em nome do fabricant;

Firma / Signature / Firma / Signature / Assinatura

Luis Aguilar Martín

(Director Gerente/Managing Manager/Directore Generale / Directeur général/Director-gerente) Lugar y fecha de emisión/Place and date of issue / Luogo e data di emissione / Lieu et date d'emission / Lugar e data de emissão

Industrias Hergóm, S. A.
SOTO DE LA MARINA (Centabria)
SOTO BY IN 1983 (P.S. 2010)
SOTO BY IN 1983 (P.S. 2010)

NESTOR MARTIN

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES / DECLARATION OF PERFORMANCE / DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI/ DÉCLARATION DE PRESTATIONS / DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES Nº C07200DA128

Nombre y código de identificación/Name and identification code/Nome e códice di identificazione/ Nom et code d'identification/Nome e código de identificação:

Estufa para combustibles sólidos/ Stove for solid fuels/ Stufa per combustibli solidi/ Poele pour combustibles solides/
Fogão para combustíveis sólidos

TQH43

2 Nombre y dirección del fabricante/Name and address of manufacturer/Nome e indirizzo del produttore/Nom et adresse du fabricant/Nome e morada do fabricante:

NIF: A-39015839

- 3 Uso previsto/Intended use/Destinazione d'uso/Utilisation prévue/Utilização pretendida: Según capítulo 1 de la norma EN 13240/ According to chapter 1 standard EN 13240/ In base a quanto previsto net capitolo 1 dalla norma EN 13240/ Selon le chapitre numéro 1 de la norme EN 13240/ Accordo com o capítulo 1 da norma EN 13240
- 4 Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones/System of assessment and verification of constancy of performance/Sistema di valutazione e verificazione della veridicitá delle prestazioni/Système d'évaluation et vérification de la constance des prestations/Sistema de avaliação e verificação da constância das prestações: 3
- 5 Organismo notificado/Notified Body/Organizzazione notificata/Organisme notifié/Organismo notificado: SGS nº 0608 EZKA/10/029-3 (24/03/2011)
- 6 Prestaciones declaradas/Declared performance/Prestazioni dichiarate/Prestations déclarées/ Prestações declaradas:

Características esenciales Essential characterístics Caratterístiche essenziali Caractérístiques essentielles Características essenciais	Prestaciones leña Performance firewood Prestazioni legna Prestations bois Prestações lenha	Especificaciones técnicas armonizadas/ Harmonized technical specification/Specifiche tecniche armonizzate/Spécifications techniques harmonisées/Especificações técnicas harmonizadas
Potencia Térmica Nominal / Nominal Thermal Power / Potenza termica nominale/ Puissance thermique nominale / Potência Térmica nominal (kW)	14.7	
Rendimiento/ Efficiency / Rendimento / Rendement/ Rendimento (%)	77.3	EN 13240:2001
Emissiones CO/ CO emissions / Emissioni CO / Émissions CO/Emissões CO (13% O2 Vol%)	0,08	

- Las declaraciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6. The performance
 of the product identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 6. Le dichiarazioni del prodotto identificato al
 punto 1 sono conformi con le prestazioni dichiarate al punto 6. Les déclarations sur le produit identifié au point 1 sont conformes aux
 prestations déclarées au point 6. As declarações do produto identificado no ponto 1 estão conformes com as prestações declaradas no
 ponto 6.
- La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante indicado en el punto 2. This declaration of
 performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 2. La presente dichiarazione di prestazioni si
 emette sotto la unica responsabilitá del produttore indicato al punto 2. La présente déclaration de prestations est émise sous la
 responsabilité exclusive du fabricant visé au point 2. A presente declaração de prestações emite-se sob a única responsabilidade do
 fabricante indicado no ponto 2.

 Firmado por y en nombre del fabricante por/Signed for and on behalf of the manufacturer by/Firmato da e per nome del produttore da/Signé par et au nom du fabricant par/ Assinado por e em nome do fabricant:

Firma / Signature / Firma / Signature / Assinatura

Luis Aguilar Martin

(Director Gerente/Managing Manager/Directore Generale / Directour général/Director-gerente) Lugar y fecha de emisión/Place and date of issue / Luogo e data di emissione / Lieu et date den issuo / Lugar e data de emissão

> Industrias Hergóm, S. A. SOTO DE LA MARINA (Cantabria) SOLO de Sa Marina, 200-07-2016 Apartado 208 de Santander

NESTOR MARTIN

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES / DECLARATION OF PERFORMANCE / DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI/ DÉCLARATION DE PRESTATIONS / DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES № C07200DA129

Nombre y código de identificación/Name and identification code/Nome e códice di identificazione/ Nom et code d'identification/Nome e código de identificação:

Estufa para combustibles sólidos/ Stove for solid fuels/ Stufa per combustibli solidi/ Poele pour combustibles solides/ Fogão para combustíveis sólidos

TQ33

2 Nombre y dirección del fabricante/Name and address of manufacturer/Nome e indirizzo del produttore/Nom et adresse du fabricant/Nome e morada do fabricante:

NIF: A-39015839

- 3 Uso previsto/Intended use/Destinazione d'uso/Utilisation prévue/Utilização pretendida: Según capítulo 1 de la norma EN 13240/ According to chapter 1 standard EN 13240/ In base a quanto previsto net capítolo 1 dalla norma EN 13240/ Selon le chapitre numéro 1 de la norme EN 13240/ Acordo com o capítulo 1 da norma EN 13240
- 4 Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones/System of assessment and verification of constancy of performance/Sistema di valutazione e verificazione della veridicitá delle prestazioni/Système d'évaluation et vérification de la constance des prestations/Sistema de avaliação e verificação da constância das prestações: 3
- 5 Organismo notificado/Notified Body/Organizzazione notificata/Organisme notifié/Organismo notificado: SGS nº 0608 EZKA/10/029-1 (24/03/2011)
- 6 Prestaciones declaradas/Declared performance/Prestazioni dichiarate/Prestations déclarées/ Prestações declaradas:

Características esenciales Essential characteristics Caratteristiche essenziali Caractéristiques essentielles Características essenciais	Prestaciones leña Performance firewood Prestazioni legna Prestations bois Prestações lenha	Especificaciones técnicas armonizadas/ Harmonized technical specification/Specifiche tecniche armonizzate/Spécifications techniques harmonisées/Especificações técnicas harmonizadas
Potencia Térmica Nominal / Nominal Thermal Power / Potenza termica nominale/ Puissance thermique nominale / Potência Térmica nominal (kW)	8	EN 13240:2001
Rendimiento/ Efficiency / Rendimento / Rendement/ Rendimento (%)	77.6	
Emissiones CO/ CO emissions / Emissioni CO / Émissions CO/Emissões CO (13% O2 Vol%)	0,07	

- Las declaraciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6. The performance
 of the product identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 6. Le dichiarazioni del prodotto identificato al
 punto 1 sono conformi con le prestazioni dichiarate al punto 6. Les déclarations sur le produit identifié au point 1 sont conformes aux
 prestations déclarées au point 6. As declarações do produto identificado no ponto 1 estão conformes com as prestações declaradas no
 ponto 6.
- La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante indicado en el punto 2. This declaration of
 performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 2. La presente dichiarazione di prestazioni si
 emette sotto la unica responsabilitá del produttore indicato al punto 2. La présente déclaration de prestations est émise sous la
 responsabilité exclusive du fabricant visé au point 2. A presente declaração de prestações emite-se sob a única responsabilidade do
 fabricante indicado no ponto 2.

 Firmado por y en nombre del fabricante por/Signed for and on behalf of the manufacturer by/Firmato da e per nome del produttore da/Signé par et au nom du fabricant par/ Assinado por e em nome do fabricant:

Firma / Signature / Firma / Signature / Assinatura

Luis Aguilar-Martin

(Director Gerente/Managing Manager/Direttore Generale / Directeur général/Director-gerente) Lugar y fecha de emisión/Rlace and date of issue / Luogo e data di emissione / Lieu et date of emission / Lugar e data de emissão



SOTO DE LA MARINA - CANTABRIA Apdo. de correos 208 SANTANDER

32

C07100DB805_3 10/2016